



Wassermelder WMA 100

Bestimmungsgemäße Verwendung

DE Der Wassermelder dient zur Vermeidung oder Minderung von Wasserschäden durch frühzeitiges Erkennen von Wasserstandsüberschreitungen und ist für die Verwendung in Innenräumen im privaten Bereich vorgesehen. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Jede andere Verwendung als in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung Ihres Wassermelders. Darüber hinaus können Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. nicht ausgeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie sich vor körperlichen Schäden und beachten Sie die Hinweise!

⚡ **WARNUNG!** Erstickungsgefahr und Gefährdung der Gesundheit durch Batterien! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

⚠ **VORSICHT!** Gefährdung der Gesundheit und Umwelt durch Batterien! Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.

👂 **VORSICHT!** Gehörschäden möglich. Das akustische Warnsignal Ihres Wassermelders kann Ihr Gehör beschädigen. Die Lautstärke des akustischen Warnsignals beträgt bis zu 85 dB. Betreiben oder testen Sie den Wassermelder nicht in unmittelbarer Nähe Ihres Gehörs.

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Wassermelders, bevor Sie Ihren Wassermelder in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Wassermelder
- 9-Volt-Block
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Bedienungsanleitung

Übersicht

Die Abbildungen oben zeigen Ihnen Ihren Wassermelder im Detail.

1	Lautsprecher
2	Aussparung für Wandhalterung
3	Batteriefach
4	9-Volt-Block
5	Batterieclip
6	Sensorkabel
7	Sensorkontakte

Batterie einlegen

Ihr Wassermelder wird von einem 9-Volt-Block mit Strom versorgt.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite Ihres Wassermelders.
- Verbinden Sie den 9-Volt-Block mit dem verpolungssicheren Batterieclip und legen Sie den 9-Volt-Block in das Batteriefach.
- Schließen Sie das Batteriefach auf der Rückseite Ihres Wassermelders.

⚠ **ACHTUNG!** Beschädigungen des Kabels des Batterieclips möglich. Achten Sie darauf, dass das Kabel des Batterieclips beim Einlegen des 9-Volt-Blocks bzw. Schließen des Batteriefachs nicht gequetscht wird.

Empfohlene Montageorte

- Räume, in denen Überschwemmungsgefahr durch wasserführende Geräte (z. B. Waschmaschine), Zapfstellen (z. B. Anschluss Gartenschlauch), eindringendes Regenwasser oder überlaufende Behälter (z. B. Badewanne) besteht.
- Zur Vermeidung von Überschwemmungen durch überlaufende Behälter oder zur Überwachung einer Füllmenge hängen Sie den Sensor an die gewünschte Position innerhalb des Behälters. Verwenden Sie hierfür das Sensorkabel in dem Kabelfach auf der Unterseite Ihres Wassermelders. Um Fehlalarme zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Sensor nicht dauerhaft in die Flüssigkeit des jeweiligen Behälters eingetaucht ist.

⚠ **VORSICHT!** Stolpergefahr durch unsachgemäß verlegtes Sensorkabel. Verlegen Sie das Sensorkabel so, dass niemand stolpern kann.

⚠ **ACHTUNG!** Beschädigungen des Sensorkabels möglich. Verlegen Sie das Sensorkabel so, dass es keinen starken äußeren Einflüssen ausgesetzt ist.

Wassermelder verwenden

Wenn beide Sensoren mit leitender Flüssigkeit (z. B. Wasser) in Kontakt kommen, löst Ihr Wassermelder ein akustisches Warnsignal aus. Stellen Sie Ihren Wassermelder mit der Sensorseite nach unten auf eine ebene Fläche.

Alternativ können Sie den Sensor bis zu 1,6 m entfernt vom Wassermelder positionieren.

Öffnen Sie dazu das Kabelfach auf der Unterseite Ihres Wassermelders und wickeln Sie die benötigte Länge des Sensorkabels ab.

⚠ **ACHTUNG!** Beschädigungen des Sensorkabels möglich. Achten Sie beim Verstauen des Sensorkabels darauf, dass das Sensorkabel beim Schließen des Kabelfachs nicht gequetscht wird.

Entsorgung

♻ Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! **Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Batterien!** Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und die Batterien über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.

♻ Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Führen Sie einmal monatlich und nach jedem Batteriewechsel eine Funktionskontrolle durch.

Konformitätserklärung

CE Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.olympia-vertrieb.de

Garantie

Die Garantiezeit beträgt **24 Monate**. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bei Problemfällen wenden Sie sich an unsere Hotline: **0180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., maximal 42 ct/Min. aus dem Mobilfunknetz). Ist Ihr Problem telefonisch nicht zu beheben, können Sie Ihr Gerät in Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg an folgende Anschrift senden:

Service Center Hattingen

Zum Kraftwerk 1

45527 Hattingen

Technische Daten

Gewicht	ca. 84 g (ohne Batterie)
Abmessungen (B x H x T)	68 x 105 x 30 mm
Stromversorgung	1 x 9-Volt-Block
zulässige Umgebungsbedingungen	0 °C bis +49 °C bei 0 % bis 80 % Luftfeuchte
Lautstärke Alarm (max.)	85 dB
Sensorkabellänge	1,6 m

WMA 100 Water Detector

Intended Use

GB The water detector serves to prevent or minimise damage caused by water by providing an early warning when a specific water level is exceeded and is intended for use indoors in private areas. A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in the manual is observed and maintained.

Any use other than that described in Section "Intended Use" is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and could cause damage to the water detector. Furthermore, risks through short-circuits, fire, electric shock etc. cannot be ruled out.

Safety Instructions

Avoid any personal injury by paying attention to the following information!

⚡ **WARNING!** Risk of suffocation and damage to health through batteries! Children can swallow small parts, packaging and protective foils. Keep the product and packaging out of reach of children! Keep batteries out of reach of children. Do not swallow batteries. If any type of battery is swallowed, seek medical attention immediately.

⚠ **CAUTION!** Risk of damage to health and environmental pollution through batteries! Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk. Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.

👂 **CAUTION!** Risk of hearing damage. The acoustic warning signal from the water detector could damage your hearing. The volume of the acoustic alarm signal is up to 85 dB. Do not operate or test the water detector in the direct vicinity of your ear.

Package Contents

Check the package contents of the water detector carefully before putting the water detector into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service department.

- Water detector
- 9 Volt block battery
- Assembly material (2 screws, 2 dowels)
- Operating manual

General View

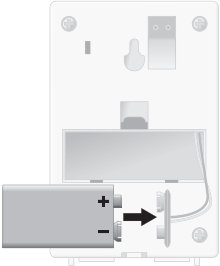
The illustrations above show the water detector in detail.

1	Loudspeaker
2	Recess for mounting bracket
3	Battery compartment
4	9 Volt block battery
5	Battery clip
6	Sensor cable
7	Sensor contacts

Inserting the Battery

The water detector is powered by a 9 Volt block battery.

- Open the battery compartment on the rear side of the water detector.
- Connect the 9 Volt battery to the battery clip, which is protected against reverse poling, and place the 9 Volt battery in the battery compartment.
- Close the battery compartment on the rear side of the water detector.



ATTENTION! Risk of damage to the battery clip cable. Pay attention that the battery clip cable is not crushed when inserting the 9 Volt battery or closing the battery compartment.

Recommended Installation Locations

- Rooms in which there is a risk of flooding due to equipment which uses or supplies water (e.g. washing machine), taps (e.g. connection for garden hose), intrusion of rainwater or facilities which can overflow (e.g. bathtub).
- In order to prevent flooding due to a vessel overflowing or to monitor a fill level, fix the sensor at the required position inside the vessel. Use the sensor cable provided in the cable compartment on the underside of the water detector. To prevent false alarms, pay attention that the sensor is not permanently immersed in the liquid in the respective vessel.



CAUTION! Risk of tripping due to improperly laid sensor cable. Lay the sensor cable so that nobody can trip over it!

ATTENTION! Risk of damage to the sensor cable. Lay the sensor cable so that it is not exposed to any extreme external influences.

Using the Water Detector

When the two sensors come into contact with conductive liquids (e.g. water), the water detector issues an acoustic alarm signal.

Set the water detector on a level surface with the sensor side facing down.

Alternatively, you can position the sensor up to 1.6 m from the water detector.

To do this, open the cable compartment on the underside of the water detector and unwind the necessary length of sensor cable.

ATTENTION! Risk of damage to the sensor cable. When stowing the sensor cable slack, pay attention that the sensor cable is not crushed when closing the cable compartment.

Disposal



In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!

Risks to health and the environment from batteries! Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of batteries at shops which sell batteries or at collection points provided by the public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Care Instructions

- Clean the surface of the housing with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.
- Complete a function test once a month and after changing the battery.

Declaration of Conformity



Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE mark. The Declaration of Conformity for this product is available at www.olympia-vertrieb.de

Guarantee

Dear Customer,

we are pleased that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Technical Data

Weight	Approx. 84 g (without battery)
Dimensions (W x H x D)	68 x 105 x 30 mm
Power supply	1 x 9 Volt block battery
Permissible ambient conditions	0 °C to +49 °C at 0 % to 80 % rel. humidity
Alarm volume (max.)	85 dB
Sensor cable length	1.6 m



Détecteur d'inondation WMA 100

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le détecteur d'inondation sert à éviter ou à réduire les dégâts des eaux en détectant à temps le dépassement du niveau d'eau et est prévu pour une utilisation à l'intérieur dans le domaine privé. L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert un montage approprié ainsi que l'observation et le respect des indications mentionnées dans le présent mode d'emploi. Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme. Des modifications ou transformations effectuées d'un propre gré sont interdites et conduisent à un endommagement du détecteur d'inondation. On ne peut par ailleurs exclure des dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution ou autres.

Consignes de sécurité

Préservez-vous de dommages corporels et tenez compte des remarques !



AVERTISSEMENT ! Les piles représentent un risque pour la santé, ainsi que d'étouffement ! Les enfants peuvent avaler des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage ! Conservez les piles hors de portée des enfants. Ne pas les avaler. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.



PRUDENCE ! Les piles représentent un danger pour la santé et l'environnement ! Une manipulation des piles incorrecte peut nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.



PRUDENCE ! Dommage auditif possible. Le signal d'avertissement acoustique de votre détecteur d'inondation peut endommager votre audition. Son volume sonore est de 85 dB. Ne faites pas fonctionner ou ne testez pas le détecteur à proximité immédiate de votre oreille.

Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de votre détecteur avant de faire fonctionner celui-ci. Veuillez vous adresser à notre service après-vente au cas où une pièce manque ou soit endommagée.

- Détecteur d'inondation
- Pile d'alarme 9 volts
- Matériel de montage (2 vis, 2 chevilles)
- Mode d'emploi

Vue d'ensemble

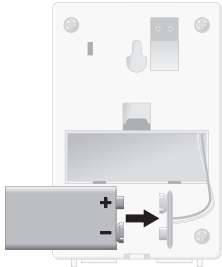
Les illustrations dans la partie supérieure vous montre les détails du détecteur.

- Haut-parleur
- Encoche pour fixation murale
- Compartiment à piles
- Pile d'alarme 9 volts
- Clip pile
- Câble du capteur
- Contacts du capteur

Pose des piles

Votre détecteur est alimenté en courant par une pile d'alarme 9 volts.

- Ouvrez le compartiment à piles situé au dos du détecteur.
- Connectez la pile 9 volts avec le clip de pile présentant la polarité correcte et insérez-la dans son compartiment.
- Fermez le compartiment.



ATTENTION Endommagement éventuel du câble du clip. Assurez-vous que le câble du clip ne soit pas coincé lorsque vous insérez la pile ou que vous fermez le compartiment.

Emplacements de montage recommandés

- Des pièces dans lesquelles il existe un risque d'inondation lié à des appareils fonctionnant avec de l'eau (p. ex. machine à laver), des prises d'eau (p. ex. raccordement de tuyaux d'arrosage), infiltration d'eau de pluie ou débordement de bacs (p. ex. baignoire).
- Afin d'éviter des inondations dues à des bacs qui débordent ou pour surveiller la quantité d'eau, suspendez le capteur à la position souhaitée à l'intérieur du bac. Pour cela, utilisez le câble se trouvant dans son logement sous le détecteur. Pour éviter des alarmes intempestives, assurez-vous que le capteur ne soit pas plongé durablement dans le liquide du bac.



PRUDENCE ! Risque de trébucher à cause d'un câble posé incorrectement ! Posez le câble du capteur de sorte que personne ne puisse trébucher.

ATTENTION ! Endommagement éventuel du câble du capteur. Posez le câble du capteur de sorte qu'il ne soit pas soumis à de fortes influences extérieures.

Utiliser le détecteur d'inondation

Si les deux capteurs entrent en contact avec un liquide conducteur (par ex. de l'eau), votre détecteur d'inondation déclenche un signal d'avertissement acoustique.

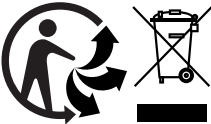
Placez le détecteur sur une surface plane avec le côté capteur vers le bas.

Une alternative serait de positionner le capteur à 1,6 m du détecteur.

Pour cela, ouvrez le logement du câble situé sous le détecteur et déroulez la longueur nécessaire du câble.

ATTENTION ! Endommagement éventuel du câble du capteur. Lorsque vous enroulez le câble du capteur, assurez-vous de ne pas le coincer lorsque vous fermez le logement du câble.

Mise au rebut



Si vous ne voulez plus vous servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus d'apporter tous les anciens appareils électriques et électroniques dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! **Mise en danger de l'homme et pollution de l'environnement causées par les piles !** Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Vous êtes tenu par la loi d'éliminer les piles en les déposant chez un revendeur ou en les déposant dans les collecteurs correspondants de l'organisme d'élimination des déchets local. Leur élimination est gratuite.

Les symboles signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.



Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.

Conseils d'entretien

- Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.
- Effectuez un contrôle de fonctionnement 1 fois par mois et après chaque changement des piles.

Déclaration de conformité



Le marquage CE confirme la conformité aux directives UE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur www.olympia-vertrieb.de

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Données techniques

Poids	env. 84 g (sans pile)
Dimensions (l x h x p)	68 x 105 x 30 mm
Alimentation en courant	1 pile d'alarme de 9 volts
Conditions ambiantes tolérées	0 °C à +49 °C avec 0 % à 80 % d'humidité relative
Volume sonore de l'alarme (max.)	85 dB
Longueur de câble du capteur	1,6 m



Rilevatore di inondazioni WMA 100

Impiego conforme alle disposizioni



Il rilevatore di inondazioni provvede ad escludere o ridurre danni causati da inondazioni di acqua rilevando il superamento di un certo livello d'acqua prefissato ed è previsto per l'uso in ambienti interni privati. Requisito per un impiego conforme è la corretta installazione come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

Qualsiasi altro impiego diverso da quanto descritto è ritenuto non conforme agli usi previsti. Non sono ammesse modifiche o variazioni arbitrarie che potrebbero causare il danneggiamento del rilevatore di inondazioni. Non è inoltre possibile escludere ulteriori pericoli quali ad es. cortocircuito, incendio, scossa elettrica ecc.

Indicazioni di sicurezza

Evitare lesioni fisiche e osservare le indicazioni!



AVVERTENZA! Rischio di soffocamento! Batterie e pile possono provocare danni alla salute! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini! Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una batteria o pila, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE! Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente! Un uso improprio delle batterie può provocare danni alla salute e all'ambiente. Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Le batterie possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.



ATTENZIONE! Possibili danni all'udito. Il segnale acustico del rilevatore di inondazioni può causare danni all'udito. Il volume del segnale acustico arriva fino a 85 dB. Evitare di mettere in funzione o testare il rilevatore di inondazioni nelle immediate vicinanze delle orecchie.

Contenuto della confezione

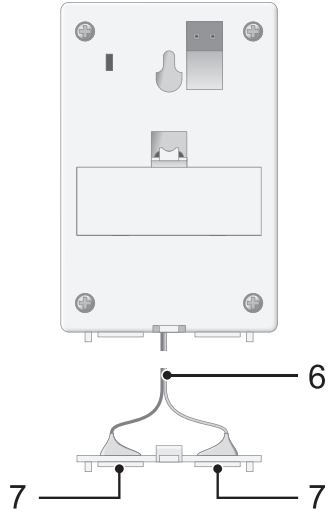
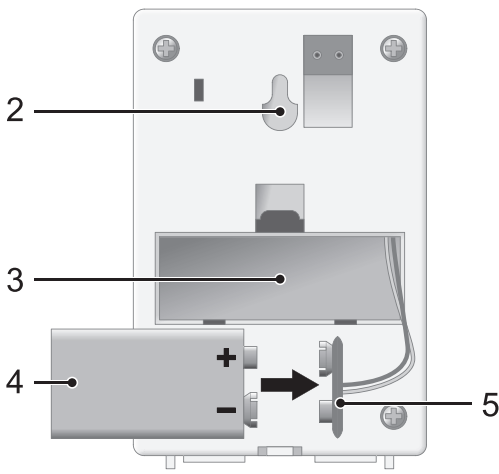
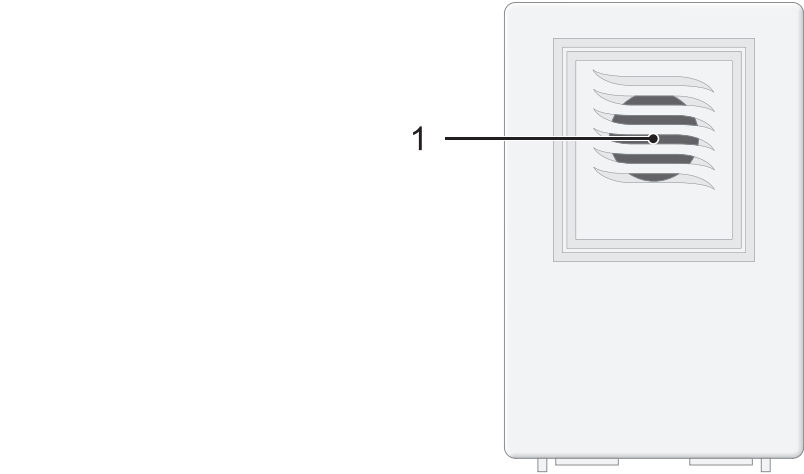
Verificare il contenuto della confezione del rilevatore di inondazioni prima di metterlo in funzione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Rilevatore di inondazioni
- Batteria a blocco da 9 Volt
- Materiale di montaggio (2 viti, 2 tasselli)
- Istruzioni d'uso

Panoramica

Le figure in alto mostrano il rilevatore di inondazioni in dettaglio.

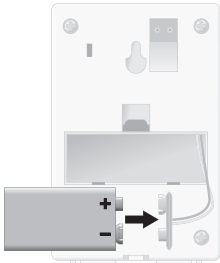
1	Altoparlante
2	Cavità per il montaggio a parete
3	Vano batteria
4	Batteria a blocco da 9 Volt
5	Clip per batteria
6	Cavo del sensore
7	Contatti del sensore



Inserimento della batteria

Una batteria a blocco da 9 Volt alimenta il rilevatore di inondazioni con corrente elettrica.

1. Aprire il vano batteria presente sul retro del rilevatore di inondazioni.
2. Collegare la batteria a blocco da 9 Volt al clip per batteria realizzato in modo da escludere un'inversione della polarità e inserire la batteria a blocco da 9 Volt nel vano batteria.
3. Chiudere il vano batteria presente sul retro del rilevatore di inondazioni.



ATTENZIONE! Possibili danni al cavo del clip per batteria. Fare attenzione a non schiacciare il cavo del clip per batteria durante l'inserimento o il collegamento della batteria a blocco da 9 Volt.

Punti di ubicazione consigliati

- Ambienti soggetti al rischio di inondazione dovuta ad apparecchi che conducono acqua (ad es. lavatrice), punti di erogazione acqua (ad es. attacco per tubo da giardino), penetrazione di acqua piovana o recipienti traboccanti (ad es. vasca da bagno).
- Per evitare inondazioni dovute a recipienti che traboccano o per sorvegliare un certo livello di riempimento, agganciare il sensore all'interno del recipiente all'altezza della posizione richiesta. Utilizzare allo scopo il cavo del sensore riposto nell'apposito vano previsto sul lato inferiore del rilevatore di inondazioni. Per evitare falsi allarmi, assicurarsi che il sensore non sia immerso in modo permanente nel liquido del rispettivo recipiente.



ATTENZIONE! Pericolo di inciampare dovuto alla posa non corretta del cavo del sensore. Posare il cavo del sensore in modo che nessuno vi possa inciampare!

ATTENZIONE! Possibili danni al cavo del sensore. Posare il cavo del sensore in modo che non sia esposto a forti sollecitazioni esterne.

Utilizzo del rilevatore di inondazioni

Appena i due sensori vengono a contatto con liquido conduttore (per es. acqua), il rilevatore di inondazioni lancia un segnale acustico.

Poggiare il rilevatore di inondazioni su una superficie piana con il lato sensore in basso.

Alternativamente è possibile posizionare il sensore fino a 1,6 m di distanza dal rilevatore di inondazioni.

Aprire il vano del cavo presente sul lato inferiore del rilevatore di inondazioni e svolgere la lunghezza di cavo richiesta.

ATTENZIONE! Possibili danni al cavo del sensore. Mentre si ripone il cavo del sensore, fare attenzione a non schiacciare il cavo richiudendo l'apposito vano.

Smaltimento



Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo consegnandolo a un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici! **Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!** Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare batterie presso rivenditori di batterie o centri di riciclo utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie nei rifiuti domestici, consegnandole ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Consigli per la cura

- Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido e antipil-ling. Non utilizzare mai detergenti o solventi.
- Verificare il funzionamento del dispositivo una volta al mese e ogni volta che si sostituiscono le batterie.

Dichiarazione di conformità



La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE. La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile su **www.olympia-vertrieb.de**

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Specifiche tecniche

Peso	ca. 84 g (senza batteria)
Dimensioni (L x H x P)	68 x 105 x 30 mm
Alimentazione elettrica	1 batteria a blocco da 9 Volt
Condizioni ambiente consentite	da 0 °C a +49 °C con 0% - 80% di umidità dell'aria
Volume allarme (max.)	85 dB
Lunghezza cavo del sensore	1,6 m

Detector de agua WMA 100

Uso previsto



El detector de agua sirve para evitar o reducir daños producidos por agua, gracias a la detección preventiva de rebosamientos del nivel de agua, y ha sido concebido para la utilización en espacios interiores del sector privado. La observación y el cumplimiento de las advertencias que figuran en el presente manual de instrucciones son requisitos para el correcto uso del aparato.

Cualquier otro uso diferente al previsto se considera como no conforme al objetivo previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación por cuenta propia que además pueda provocar daños en el detector de agua. En tal caso, no se podrán excluir con seguridad peligros como por ejemplo, cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

Advertencias de seguridad

¡Tenga cuidado de no sufrir daños físicos y tenga en cuenta las notas!



¡AVISO! ¡Peligro de asfixia y peligro para la salud provocado por pilas! Los niños pueden tragar piezas pequeñas, películas de embalaje o protección. ¡Mantenga alejados a los niños del producto y de su embalaje! Guardar las pilas fuera del alcance de los niños. No tragarse las pilas. En caso de tragarse una pila se debe acudir inmediatamente al médico.



¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas! El manejo incorrecto de las pilas puede perjudicar su salud y el medio ambiente. Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.



¡PRECAUCIÓN! Se pueden producir daños en el oído. La señal de advertencia acústica del detector de agua puede producirle daños en el oído. El volumen de la señal de advertencia acústica es de hasta 85 dB. No utilice ni pruebe el detector de agua muy cerca del oído.

Contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje del detector de agua antes de poner en servicio el detector de agua. Diríjase a nuestro Servicio Técnico si falta algo o se observan daños.

- Detector de agua
- Bloque de 9 voltios
- Material de montaje (2 tornillos, 2 tacos)
- Manual de instrucciones

Vista general

Las figuras anteriores muestran detalladamente el detector de agua.

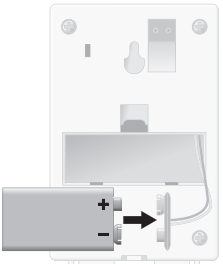
1	Altavoz
2	Escotadura para el soporte mural
3	Compartimento de pilas
4	Bloque de 9 voltios
5	Clip de pila
6	Cable de sensor
7	Contactos de sensor

Introducir la pila

El detector de agua recibe la corriente de un bloque de 9 voltios.

- Abra el compartimento de pila en la parte trasera del detector de agua.
- Conecte el bloque de 9 voltios con el clip de pila protegido contra cualquier polarización incorrecta e inserte el bloque de 9 voltios en el compartimento de pila.
- Cierre el compartimento de pila en la parte trasera del detector de agua.

¡ATENCIÓN! Se pueden producir daños en el cable del clip de pila. Preste atención a no aplastar el cable del clip de pila al colocar el bloque de 9 voltios o al cerrar el compartimento de pila.



Lugares de montaje recomendados

- Habitaciones en las que existe peligro de inundaciones debido a aparatos que llevan agua (por ejemplo, lavadora), puntos de toma (por ejemplo, conexión de la manguera para el jardín), entrada de agua pluvial o rebosamiento de recipientes (por ejemplo, bañera).
- Para evitar inundaciones provocadas por rebosamiento de recipientes o para la vigilancia de un volumen de llenado, debe colgar el sensor en la posición deseada dentro del recipiente. Utilice para ello el cable de sensor en el compartimento de cables en la parte inferior del detector de agua. Para evitar que se produzcan alarmas erróneas, preste atención a que el sensor no esté sumergido permanentemente en el líquido del correspondiente recipiente.



¡PRECAUCIÓN! Existe peligro de tropezarse si el cable de sensor no está instalado correctamente. Instale el cable de sensor de tal modo que nadie pueda tropezarse.

¡ATENCIÓN! Se pueden producir daños en el cable de sensor. Instale el cable de sensor de tal modo que no esté expuesto a influencias externas extremas.

Utilizar el detector de agua

El detector de agua emite una señal de advertencia acústica si los dos sensores entran en contacto con un líquido conductor (por ejemplo, agua).

Coloque el detector de agua sobre una superficie nivelada con el lado de sensor orientado hacia abajo.

Como alternativa puede posicionar el sensor a una distancia de hasta 1,6 m del detector de agua.

Abra a tal fin el compartimento de cables en la parte inferior del detector de agua y desbobine la longitud necesaria del cable de sensor.

¡ATENCIÓN! Se pueden producir daños en el cable de sensor. Al guardar el cable de sensor preste atención a no aplastarlo al cerrar el compartimento de cables.

Eliminación



Si desea eliminar el aparato, llévelo al punto de recogida del organismo de eliminación local (por ejemplo, al centro de reciclaje). Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados a llevar dichos aparatos a un punto de recogida clasificada de basuras. ¡El símbolo significa que en ningún caso debe tirar el aparato a la basura doméstica! **¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas!** Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.

Usted está obligado por ley a desechar las pilas a través del comercio de distribución de baterías o los puntos de recogida preparados por el organismo correspondiente. La eliminación es gratuita. Los símbolos significan que en ningún caso debe tirar las pilas a la basura doméstica y que estas deben ser eliminadas a través de los puntos de recogida.



Los materiales de embalaje se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

Advertencias de cuidado

- Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.
- Realice una vez al mes un control de función después de cada sustitución de la pila.

Declaración de conformidad



La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE. Encontrará la declaración de conformidad de este producto **www.olympia-vertrieb.de**

Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Datos técnicos

Peso	Aproximadamente 84 g (sin pila)
Dimensiones (An x Al x Pr)	68 x 105 x 30 mm
Alimentación eléctrica	1 bloque de 9 voltios
Condiciones ambientales admisibles	0 °C hasta +49 °C con una humedad del aire del 0% hasta el 80%
Volumen de la alarma (máx.)	85 dB
Longitud del cable de sensor	1,6 m

Watermelder WMA 100

Beoogd gebruik



De watermelder dient ter voorkoming of beperking van waterschade door vroegtijdige herkenning van overschrijdingen van waterpeilen en is bedoeld voor gebruik binnenshuis in de particuliere sector. Voorwaarde voor het beoogde gebruik is de juiste installatie en naleving van de

instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik dan beschreven in het beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk. Eigenmachtige wijzigingen of ombouw zijn niet toegestaan en leiden tot beschadiging van uw watermelder. Daarnaast kunnen gevaren, zoals kortsluiting, brand, elektrische schok niet worden uitgesloten.

Veiligheidsinformatie

Bescherm uzelf tegen persoonlijk letsel en volg de aanwijzingen op!



WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en risico voor de gezondheid door batterijen! Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakings- of beschermfolies inslikken. Houd kinderen uit de buurt van het product en van de verpakking! Batterijen buiten het bereik van kinderen bewaren. Batterijen niet inslikken. Wanneer een batterij werd ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen! Verkeerde omgang met accu's kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Accu's kunnen giftige en zware metales bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.



VOORZICHTIG! Gehoorschade mogelijk. Het akoestische waarschuwingssignaal van uw watermelder kan uw gehoor beschadigen. Het volume van het akoestische waarschuwingssignaal bedraagt maximaal 85 dB. Gebruik of test de watermelder niet in de onmiddellijke nabijheid van uw oren.

Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van uw watermelder, voordat u uw watermelder in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem contact op met onze service-afdeling.

- Watermelder
- 9-volt-blok
- Montagemateriaal (2 schroeven, 2 pluggen)
- Gebruiksaanwijzing

Overzicht

De bovenstaande afbeeldingen tonen uw watermelder in detail.

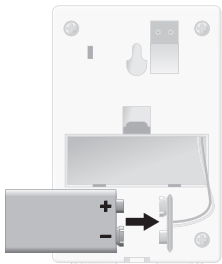
1	Luidspreker
2	Uitsparing voor muurbevestiging
3	Batterijvak
4	9-volt-blok
5	Batterijclip
6	Sensorkabel
7	Sensorcontacten

Batterij plaatsen

Uw watermelder wordt gevoed door een 9-volt-blok.

- Open het batterijvak aan de achterzijde van uw watermelder.
- Verbind het 9-volt-blok met de batterij-clip met beveiliging tegen omgekeerde polariteit en plaats het 9-volt-blok in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak aan de achterzijde van uw watermelder.

LET OP! Beschadigingen van de kabel van de batterijclip mogelijk. Zorg ervoor dat de kabel van de batterijclip bij het plaatsen van het 9-volt-blok of het sluiten van het batterijvak niet wordt samengedrukt.



Geadviseerde montageplaatsen

- Ruimten waarin overstromingsgevaar door watervoerende apparaten (bijv. wasmachine), tappunten (bijv. aansluiting tuinslang), binnendringend regenwater of overlopende reservoirs (bijv. badkuip) bestaat.
- Ter voorkoming van overstromingen door overlopende reservoirs of voor het bewaken van een vulhoeveelheid hangt u de sensor op de gewenste positie binnen het reservoir. Gebruik hiervoor de sensorkabel in het kabelvak aan de onderzijde van uw watermelder. Om valse alarmen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de sensor niet continu is ondergedompeld in de vloeistof van het respectieve reservoir.



VOORZICHTIG! Gevaar voor struikelen door een verkeerd gelegde sensorkabel. Leg de sensorkabel zodanig dat niemand kan struikelen.

LET OP! Beschadigingen van de sensorkabel mogelijk. Leg de sensorkabel zodanig dat hij niet wordt blootgesteld aan sterke invloeden van buitenaf.

Watermelder gebruiken

Als beide sensoren in contact komen met geleidende vloeistof (bijv. water), triggert uw watermelder een akoestisch waarschuwingssignaal.

Plaats uw watermelder met de sensorzijde naar beneden op een vlakke ondergrond.

Als alternatief kunt u de sensor tot 1,6 m verwijderd van de watermelder positioneren.

Open daarvoor het kabelvak aan de onderzijde van uw watermelder en wikkel de benodigde lengte van de sensorkabel af.

LET OP! Beschadigingen van de sensorkabel mogelijk. Let er bij het opbergen van de sensorkabel op dat de sensorkabel bij het sluiten van het kabelvak niet wordt samengedrukt.

Gescheiden inzameling



Als u het toestel wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt in uw gemeente (bijv. milieustraat). Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur zijn eigenaars van oude apparaten wettelijk verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het nevenstaande symbool betekent dat u het apparaat in geen geval bij het huishoudelijk afval mag gooien! **Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen!** Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Ze kunnen giftige zware metales bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U bent wettelijk verplicht, accu's en batterijen via de leverancier of via een KCA-depot af te voeren. De afvoer is kosteloos. De symbolen betekenen dat u batterijen in geen geval in het huishoudelijk afval mag gooien en ze via inzamelingspunten milieuverantwoord moet afvoeren.



Verpakkingsmaterialen voert u af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

Aanwijzingen voor de verzorging

- Reinig het oppervlak van de behuizing met een zachte, niet-pluizende doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.
- Voer eenmaal per maand en na elke batterijvervanging een functietest uit.

Verklaring van overeenstemming



De overeenstemming met de Europese richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering. De verklaring van overeenstemming voor dit product vindt u op **www.olympia-vertrieb.de**.

Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Technische gegevens

Gewicht	ong. 84 g (zonder batterij)
Afmetingen (b x h x d)	68 x 105 x 30 mm
Voeding	1x 9-volt-blok
Toelaatbare omgevingsomstandigheden	0 °C tot +49 °C bij 0 % tot 80 % luchtvochtigheid
Volume alarm (max.)	85 dB
Lengte van de sensorkabel	1,6 m